



2019 新型冠狀病毒疾病 (COVID-19)

常見問題

最後更新 2020 年 3 月 6 日

馬里蘭州霍根州長 (Governor Larry Hogan) 指示馬里蘭州各部會繼續針對 2019 新型冠狀病毒疾病 (COVID-19) 發展全面且相互協調的預防與因應計畫。

馬里蘭州衛生廳 (MDH) 將隨情況發展，直接與大眾溝通，提供更新消息與關於如何保護自己與家人的正確資訊。

什麼是 COVID-19 ?

COVID-19 是由呼吸道病毒所引起的疾病，最初在 2019 年 12 月於中國湖北省武漢市發現。已有數萬人感染 COVID-19 而生病，並有一些患者死亡。目前疫情已擴散至世界多國，每天都有新增病例。

COVID-19 已經擴散到美國了嗎？

COVID-19 已經擴散到美國，並已造成一些人生病，並導致某些重症病例死亡。

雖然大多數確診病例都有到 COVID-19 病例數高國家旅行的旅遊史，但現在美國已有一些社區傳播 (community spread) 的情況。「社區傳播」指人們在某地區感染病毒，包括有些人不確定如何被傳染或在何處被傳染。

目前大眾的風險為何？

美國未來可能將出現 COVID-19 廣泛傳播。專家預期在接下來幾星期和幾個月，我們將看到

美國與全球出現更多病例。

普通感冒與流感透過社區傳播 (community spread) 散佈 – 也就是民眾在日常生活中被他人傳染。美國部分地區通報有 COVID-19 社區傳播病例，讓人更加關注這些受影響社區所面臨的立即威脅。

馬里蘭州是否有居民患有 COVID-19 ?

2020 年 3 月 5 日，政府宣佈馬里蘭有三個 COVID-19 確診病例。這三位病人在海外旅遊途中染病，目前狀況良好，在自家中隔離。

霍根州長在 3 月 5 日宣佈馬里蘭州進入緊急狀態，以進一步動員所有可能的州資源。州長的宣佈正式授權和指示馬里蘭衛生廳 (MDH) 及馬里蘭緊急管理局 (MEMA) 加速協調所有州級與地方層級的機構。州長的宣佈也使 MDH 和 MEMA 能夠加快協調州級與地方層級衛生單位和緊急管理小組。

民眾可在 health.maryland.gov/coronavirus 查看關於送檢案數與確診病例數的最新消息。網頁每天更新。

現在誰有感染風險？

目前，有感染風險的人是：

- 最近到爆發疫情的地區旅遊的人
- 被確診患有 COVID-19 的病人近距離接觸的人
- 照顧 COVID-19 患者的人

COVID-19 的傳播途徑為何？

專家認為 COVID-19 傳染方式就像感冒或流感，透過：

- 咳嗽或打噴嚏產生的呼吸道飛沫
- 近距離人際接觸，例如觸碰或握手
- 觸碰帶有病毒的物體或表面

罹患 COVID-19 的症狀為何？

- 發燒
- 咳嗽

- 呼吸急迫
- 有更多肺炎重症（肺部發炎）

如果我認為自己感染了 COVID-19，應該怎麼辦？

如果您最近曾旅行到任何有疫情問題的地方，或曾接觸 COVID-19 患者，而且出現發燒、咳嗽，或呼吸急迫症狀，請立刻尋求醫療照護。遵循以下步驟：

- 到醫師診所或急診室之前先打電話通知對方
- 告訴醫護人員您的旅遊史和密切接觸的人（例如家裡的人）
- 如果有口罩，請戴上口罩

大多數患者能夠痊癒。大多數患者有輕微或中度症狀。醫療人員可能會建議一些患者在家休養，與家裡其他人隔離。這些患者如果症狀惡化，應立即打電話告知醫生或醫療人員。

有些 COVID-19 感染可能導致嚴重疾病，而且可能導致某些患者死亡。如果患者的症狀嚴重，可能會需要住院。年長者與有既存病情（pre-existing medical conditions）者感染重症的風險較大。所謂既存病情是指癌症、糖尿病、心臟病，或其他影響免疫系統抵抗病菌能力的其他狀況。

我是否應取消海外旅遊計畫？

疾病控制與預防中心（CDC）隨情況更新旅遊建議。除非必要，否則 CDC 目前不建議國人到某些疫情嚴重地區旅行。具有潛在健康問題的民眾亦應避免到某些地區的非必要旅遊。

如果您正在計畫海外旅遊，請至 CDC 旅遊警示網站查詢最新的旅遊警訊：

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/index.html>.

我出門是否應戴口罩？

不需要。我們不建議一般大眾戴口罩，雖然在某些情況下，戴口罩可能有用，例如在醫院或診所候診室戴口罩以避免有呼吸道疾病的人把疾病傳染給他人。

CDC 並不建議健康民眾戴口罩保護自己避免感染呼吸道疾病，包括 COVID-19。唯有醫護人員建議時你才應戴口罩。感染 COVID-19 且有症狀的患者可以戴口罩。這是為了降低感染他人的風險。使用口罩對醫護人員和其他（不論在家或在醫療機構）近距離照顧 COVID-19 患者的人也至關重要。

我該如何保護自己和他人？

落實日常衛生防護措施能減緩普通感冒與流感等呼吸道疾病的散佈：

- 常用肥皂和水洗手，洗手時間至少 20 秒
- 如果沒有肥皂和水，使用含至少 60%酒精成分的洗手液
- 咳嗽和打噴嚏時用面紙、袖子或手肘遮住口鼻
- 避免觸碰眼睛、鼻子，和嘴
- 清潔和消毒常用物品和常碰觸的表面
- 避免與生病的人近距離接觸
- 如果生病了，在家休息，除非出門看醫生

COVID-19 有沒有疫苗或治療藥物？

目前還沒有，因為 COVID-19 是新興疾病。然而，許多專家已經在研發疫苗。就像任何一種新疫苗一樣，它必須先經過測試，確定對人體安全且有效。COVID-19 疫苗可能還需要超過一年的時間才能夠問世。

目前也尚未有特定的藥物能夠治癒 COVID-19 疾病。然而，COVID-19 患者應尋求醫療照護以幫助減緩症狀的嚴重程度。

我能如何針對 COVID-19 做更好的準備？

- 準備好充分的非處方藥和其他衛生備品，包括止痛藥、胃藥、咳嗽藥，和感冒藥
- 檢查你的定期處方藥，確定你有足夠的存量；如有必要重新去補充處方藥 (refill)
- 準備好溫度計、面紙，和洗手液，以防如果生病必須在家休養
- 和家人與親人討論，如果他們生病時該如何照顧他們，以及他們在家將會需要哪些東西。
- 準備二周的存糧和飲用水

我還應該知道哪些事？

- 不要把任何特定族裔或種族背景人士汙名化。病毒侵害不會針對特定族群、族裔，或種族背景。

- 持續從可靠的官方管道接收訊息。不要輕信網路和其他來源流傳的傳說、謠言，和假訊息。透過社交媒體傳播的健康訊息常是不正確的，除非是來自 CDC、MDH，或地方衛生局等官方可靠來源。

是否有提供給特定族群，例如企業的額外資源？

CDC 在其網站 [cdc.gov](https://www.cdc.gov) 有提供給企業的資訊。

企業

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/specific-groups/guidance-business-response.html>

孕婦、哺乳婦女，和兒童

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/specific-groups/pregnant-women.html>

學校

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-schools.html>

旅客

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/faqs.html>

每週更新

欲收到關於 COVID-19 的每週電郵，請在以下網址輸入您的電郵位址，並在搜尋格打“COVID-19”：https://tools.cdc.gov/campaignproxyservice/subscriptions.aspx?topic_id=USCDC_2067

